School of Punjabi Studies

PANJAB UNIVERSITY, CHANDIGARH

Scheme of Examination & Syllabus

For

Punjabi(Compulsory)

For

B.COM/ B.COM (Hons.)/ B.COM (Hons. with Research)

(Semester I to II)

In Accordance to NEP – 2020

Semester	Course Code	Nomenclature of the Paper	Credits	Level
I	B.COM-PUN (COMPL-01)-101	ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਟਕਅਤੇ ਵਿਹਾਰਕ ਪੰਜਾਬੀ Punjabi Natak Ate Viharak Punjabi	2	100
II	B.COM-PUN (COMPL-02)-201	ਪੰਜਾਬੀ ਸਭਿਆਚਾਰਅਤੇ ਵਿਹਾਰਕ ਪੰਜਾਬੀ Punjabi SabhyacharAte Viharak Punjabi	2	100

SEMESTER I

Semester I

ਬੀ.ਕਾਮ/ ਬੀ.ਕਾਮ (ਆਨਰਜ਼)/ ਬੀ.ਕਾਮ (ਆਨਰਜ਼ ਵਿਦ ਰਿਸਰਚ)

B.COM/ B.COM (Honours)/ B.COM (Honours with Research)

ਪੰਜਾਬੀਲਾਜ਼ਮੀ

Compulsory Punjabi

ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਟਕਅਤੇ ਵਿਹਾਰਕ ਪੰਜਾਬੀ

Punjabi Natak Ate Viharak Punjabi

B.COM-PUN (COMPL-01)-101

Semester-I ਕ੍ਰੈਡਿਟ-2

ਨਿਰਧਾਰਤਸਮਾਂ: 60ਘੰਟੇ

Credit Distribution, Eligibility and Pre-Requisites of the Course

Course title &Code	Credits	Creditdistributionofthe Course			Eligibility criteria	Pre-requisiteofthe course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Punjabi Natak Ate Viharak Punjabi B.COM-PUN (COMPL-01)-101	2	3	1	0	Class 10 & 12th pass in any stream	Studied Punjabi up to 10th Standard or working knowledge of Punjabi Language

Credits: 2 **L/T/P=3/1/0**

Learning objective

- ਇਸਕੋਰਸਰਾਹੀਂਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂਅੰਦਰ ਪੰਜਾਬੀਨਾਟਕਦੇਵਿਸ਼ੇਬਾਰੇਗਿਆਨਪੈਦਾਹੋਵੇਗਾ।
- ਇਸਕੋਰਸਰਾਹੀਂਵਿਦਿਆਰਥੀਪੰਜਾਬੀਨਾਟਕਵਿਸ਼ੇਦੀਸਮਝਪੈਦਾਕਰਸਕਣਗੇ।
- ਇਸਕੋਰਸਰਾਹੀਂਪੰਜਾਬੀਨਾਟਕਦੇਵਿਭਿੰਨਸੰਦਰਭਾਂਅਤੇਵਿਹਾਰਕਪੰਜਾਬੀਸੰਬੰਧੀਜਾਣਕਾਰੀਹਾਸਿਲਕਰਨਗੇ।
- ਇਸਕੋਰਸਦਾਉਦੇਸ਼ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂਅੰਦਰਪੰਜਾਬੀਨਾਟਕਦੇਵਿਭਿੰਨਪੱਖਾਂਬਾਰੇਗਿਆਨਪੈਦਾਕਰਨਾਹੈ।

Learning outcomes

- ਇਸਕੋਰਸਰਾਹੀਂਵਿਦਿਆਰਥੀਪੰਜਾਬੀਨਾਟਕਸਬੰਧੀਸਮਝਪੈਦਾਕਰਨਦੇਸਮਰੱਥਹੋਜਾਣਗੇ।
- ਇਸਅਧਿਐਨਰਾਹੀਂਪੰਜਾਬੀਵਿਆਕਰਣਦੀਵਰਤੋਂਸਬੰਧੀਜਾਣਕਾਰੀਹਾਸਿਲਹੋਵੇਗੀ।
- ਇਸਅਧਿਐਨ ਰਾਹੀਂਵਿਹਾਰਕਪੰਜਾਬੀਸਬੰਧੀਚਰਚਾਕਰਦੇਹੋਏਵਿਦਿਆਰਥੀਪੰਜਾਬੀਵਿਆਕਰਣਦੀਆਂਬਾਰੀਕੀਆਂ ਨੂੰਸਮਝਣਦੇਸਮਰੱਥਹੋਣਗੇ।
- ਇਸਪਰਚੇਦੇਅਧਿਐਨਰਾਹੀਂਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂਵਿੱਚਅਨੁਵਾਦਦੀਸਮੱਸਿਆਨੂੰਹੱਲਕਰਨਦੀਸੂਝਪੈਦਾਹੋਵੇਗੀ।

ਬੀ.ਕਾਮ/ ਬੀ.ਕਾਮ (ਆਨਰਜ਼)/ ਬੀ.ਕਾਮ (ਆਨਰਜ਼ ਵਿਦ ਰਿਸਰਚ)

B.COM/ B.COM (Honours)/ B.COM (Honours with Research)

ਪੰਜਾਬੀਲਾਜ਼ਮੀ

Compulsory Punjabi
ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਟਕਅਤੇ ਵਿਹਾਰਕ ਪੰਜਾਬੀ

Punjabi Natak Ate Viharak Punjabi
B.COM-PUN (COMPL-01)-101

Semester-I ਕ੍ਰੈਡਿਟ-2
ਨਿਰਧਾਰਤਕੋਰਸ ਸਮਾਂ: 60ਘੰਟੇ ਕੁੱਲਅੰਕ :50
L-100 ਲਿਖਤੀਅੰਕ: 45
ਇੰਟਰਨਲਅਸੈਸਮੈਂਟ :05

ਯੂਨਿਟ ਪਹਿਲਾ :ਡਾਕਟਰਸਾਹਿਬਸਿੰਘ, ਪਰਿੰਦੇਜਾਣਹੁਣਕਿੱਥੇ, ਚੇਤਨਾਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨਲੁਧਿਆਣਾ 2020
40ਘੰਟੇ

(ੳ) ਨਾਟਕਦਾਵਿਸ਼ਾਵਸਤੂਅਤੇਸਾਰ
(ਅ) ਨਾਟਕਦਾਕਲਾਪੱਖਅਤੇਪਾਤਰਚਿਤਰਣ
(ੲ) ਪ੍ਰਸੰਗਦੱਸਕੇਵਿਆਖਿਆ

ਯੂਨਿਟ ਦੂਜਾ : ਵਿਹਾਰਕਪੰਜਾਬੀ
20ਘੰਟੇ

(ੳ) ਤਕਨੀਕੀਸ਼ਬਦਾਵਲੀਨਿਰਧਾਰਿਤ 50 ਸ਼ਬਦ
(ਅ) ਮੁਹਾਵਰੇ
(ੲ) ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ:ਵਪਾਰਕਤੇਕਾਰੋਬਾਰਨਾਲਸੰਬੰਧਿਤ
(ਸ) ਅਨੁਵਾਦ (ਅੰਗਰੇਜ਼ੀਤੋਂ ਪੰਜਾਬੀ)

ਨੋਟ: ਲਾਜ਼ਮੀਪੰਜਾਬੀਵਿਸ਼ੇਦੇਕ੍ਰੈਡਿਟ 2 ਹੋਣਗੇਅਤੇਪੇਪਰ 50 ਅੰਕਾਂਦਾਹੋਵੇਗਾ।
ਲਾਜ਼ਮੀਪੰਜਾਬੀਦਾਸਮਾਂ 4 ਘੰਟੇਹਫਤਾਹੋਵੇਗਾ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਹਫਤੇ ਦੇ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਛੇ ਪੀਰੀਅਡ (40 ਮਿੰਟ ਪ੍ਰਤੀ ਪੀਰੀਅਡ) ਹੋਣਗੇ

ਨਿਰਧਾਰਤਪੁਸਤਕਾਂ

1. ਡਾ. ਸਾਹਿਬਸਿੰਘ, ਪਰਿੰਦੇਜਾਣਹੁਣਕਿੱਥੇ, ਚੇਤਨਾਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨਲੁਧਿਆਣਾ, 2020
2. ਮਨਜੀਤਪਾਲਕੌਰ, ਪੰਜਾਬੀਨਾਟਕਤੇਰੰਗਮੰਚਵਿਕਾਸਦੀਆਂਸਮੱਸਿਆਵਾਂ, ਗੁਰੂਨਾਨਕਦੇਵਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, 1991
3. ਡਾ. ਗੁਰਦਿਆਲਸਿੰਘਫੁੱਲ, ਪੰਜਾਬੀਨਾਟਕ: ਸਰੂਪਸਿਧਾਂਤਤੇਵਿਕਾਸ, ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨਬਿਊਰੋ, ਪੰਜਾਬੀਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਪਟਿਆਲਾ।
4. ਡਾ. ਕਮਲੇਸ਼ਉੱਪਲਪੰਜਾਬੀਨਾਟਕਤੇਰੰਗਮੰਚ, ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨਬਿਊਰੋ, ਪੰਜਾਬੀਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਪਟਿਆਲਾ 2004
5. ਡਾ. ਕੁਲਦੀਪਸਿੰਘਧੀਰ, ਨਾਟਕ, ਸਟੇਜਤੇਦਰਸ਼ਕ, ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨਬਿਊਰੋ, ਪੰਜਾਬੀਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ,ਪਟਿਆਲਾ।
6. ਡਾ. ਸੁਰਜੀਤਸਿੰਘਸੇਠੀ, ਸਿਰਜਨਾਤਮਕਨਾਟਕਨਿਰਦੇਸ਼ਨ, ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨਬਿਊਰੋ, ਪੰਜਾਬੀਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਪਟਿਆਲਾ, 1985
7. ਡਾ. ਸਤਨਾਮਸਿੰਘਸੰਧੂ, ਸਾਹਿਤਦੀਹੋਂਦਵਿਧੀ, ਹੈਰੀਟੇਜਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨ, ਪਟਿਆਲਾ 1974
8. ਡਾ. ਕਿਰਪਾਲਕਜ਼ਾਕ (ਸੰਪਾH) ਬਲਜੀਤਕੌਰਜੀਤੀ, ਰੰਗਮੰਚਚਿੰਤਨ, ਗ੍ਰੇਸੀਅਸਬੁਕਸਪਟਿਆਲਾ, 2013

9. ਹਰਕੀਰਤਸਿੰਘ, ਭਾਸ਼ਾਤੇਭਾਸ਼ਾਵਿਗਿਆਨ, ਬਾਹਰੀਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ 1974
10. ਸ. ਸ. ਖਹਿਰਾ, ਪੰਜਾਬੀਭਾਸ਼ਾ : ਵਿਆਕਰਣਅਤੇਬਣਤਰ, ਪੰਜਾਬੀਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਪਟਿਆਲਾ
11. ਜੋਗਿੰਦਰਸਿੰਘਪੁਆਰਅਤੇਹੋਰ, 'ਪੰਜਾਬੀਭਾਸ਼ਾਦਾਵਿਆਕਰਨ' , ਪੰਜਾਬੀਭਾਸ਼ਾਅਕਾਦਮੀ, ਜਲੰਧਰ

ਪੇਪਰਸੈਟਰ/ ਅਧਿਆਪਕਲਈਹਦਾਇਤਾਂਅਤੇਪ੍ਰਸ਼ਨਪੱਤਰਦੀਰੂਪਰੇਖਾ

1. ਪ੍ਰਸ਼ਨਪੱਤਰਦੇਕੁਲ 50 ਅੰਕਹਨਜੋਕਿ ਦੋਕ੍ਰੈਡਿਟਦੇਬਰਾਬਰਹੈਅਤੇਕੋਰਸਦਾਨਿਰਧਾਰਿਤਸਮਾਂ 60 ਘੰਟੇਹੋਵੇਗਾ।
2. ਲਿਖਤੀਪ੍ਰਸ਼ਨਪੱਤਰ 45 ਅੰਕਾਂਦਾਹੋਵੇਗਾ।
3. ਇੰਟਰਨਲਅਸੈਸਮੈਂਟਦੇ 5 ਅੰਕਹੋਣਗੇ।
4. ਪੇਪਰਦਾਸਮਾਂ 3 ਘੰਟਾਹੋਵੇਗਾ।

ਯੂਨਿਟਅਤੇਅੰਕਾਂਦੀਵੰਡ

ਯੂਨਿਟਪਹਿਲਾ ਦੇਤਿੰਨਭਾਗਹੋਣਗੇਅਤੇਅੰਕ 25ਹੋਣਗੇ।

(ੳ) ਇਸਭਾਗਵਿੱਚੋਂਨਾਟਕਦੇਵਿਸ਼ੇਅਤੇਸਾਰਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਦੋ ਪ੍ਰਸ਼ਨਪੁੱਛੇ ਜਾਣਗੇ।ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਲਈ ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂਇੱਕਪ੍ਰਸ਼ਨਹੱਲਕਰਨਾਜ਼ਰੂਰੀਹੋਵੇਗਾ। ਇਸਪ੍ਰਸ਼ਨਦੇ10ਅੰਕਹੋਣਗੇ।

(ਅ) ਇਸਭਾਗਵਿੱਚਨਾਟਕਦੇਕਲਾਤਮਕਪੱਖਅਤੇਪਾਤਰਚਿਤਰਨਨਾਲਸੰਬੰਧਿਤਦੋ ਪ੍ਰਸ਼ਨਪੁੱਛੇ ਜਾਣਗੇ।ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਲਈ ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂਇੱਕਪ੍ਰਸ਼ਨਹੱਲਕਰਨਾਜ਼ਰੂਰੀਹੋਵੇਗਾ। ਇਸਪ੍ਰਸ਼ਨਦੇ10ਅੰਕਹੋਣਗੇ।

(ੲ) ਇਸਭਾਗਵਿੱਚਨਾਟਕਵਿੱਚੋਂਕੋਈਦੋਵਾਰਤਾਲਾਪਾਂਦੀਚੋਣਕੀਤੀਜਾਵੇਗੀਅਤੇਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੂੰਕਿਸੇਇੱਕਦੀਪ੍ਰਸੰਗਸਹਿਤਵਿਆਖਿਆਕਰਨੀਹੋਵੇਗੀ। ਇਹ5ਅੰਕਾਂਦਾਹੋਵੇਗਾ।

ਯੂਨਿਟਦੋਦੇਪੰਜਭਾਗਹੋਣਗੇਅਤੇਅੰਕ 20ਹੋਣਗੇ

(ੳ) ਨਿਰਧਾਰਤਤਕਨੀਕੀਸ਼ਬਦਾਵਲੀਵਿੱਚੋਂਸੱਤਸ਼ਬਦਾਂਵਿੱਚੋਂਪੰਜਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਅਰਥਕਰਨੇਹੋਣਗੇ।ਇਸਦੇਪੰਜਅੰਕਹੋਣਗੇ।(5X1=5)

(ਅ) ਸੱਤ ਮੁਹਾਵਰੇ ਪੁਛੇ ਜਾਣਗੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੇ ਇਹਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਿਸੇ ਪੰਜ ਦੀ ਅਰਥ ਦੱਸ ਕੇ ਵਾਕਾਂ ਵਿਚ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨੀ ਹੈ। ਇਸਦੇਪੰਜਅੰਕਹੋਣਗੇ।(5X1=5)

(ੲ) ਵਪਾਰਕਤੇਕਾਰੋਬਾਰਨਾਲਸੰਬੰਧਿਤਦੋਵਿੱਚੋਂਇੱਕਇਸ਼ਤਿਹਾਰਕਰਨਾਹੋਵੇਗਾ। ਇਸਦੇਪੰਜਅੰਕਹੋਣਗੇ।

(ਸ) ਇੱਕ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀਪੈਰੇ ਦਾਪੰਜਾਬੀਵਿੱਚਅਨੁਵਾਦਕਰਨਾਹੋਵੇਗਾ।ਇਸਦੇਪੰਜਅੰਕਹੋਣਗੇ।

ਮੁਢਲੀਪੰਜਾਬੀ (ਭਾਗਪਹਿਲਾ) ਲਈਪਰਿਭਾਸ਼ਕਸ਼ਬਦਾਵਲੀ

1.	Abatement	ਕਟੌਤੀ, ਘਟ
2.	Abstract	ਸੂਖਮ, ਅਮੂਰਤ
3.	Acceptance	ਸਵੀਕ੍ਰਿਤੀ
4.	Accommodation	ਨਿਰਬਾਹ
5.	Accountant	ਲੇਖਾਕਾਰ
6.	Accumulated earnings	ਸੰਚਿਤ ਕਮਾਈ
7.	Adaptation	ਅਨੁਕੂਲਣ

8.	Residual	ਰਹਿੰਦ-y{zjd, ਅਵਸ਼ੇਸ਼
9.	Psycho-analysis	ਮਨੋਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ
10.	Administrative expenses	ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨੀ ਖਰਚ
11.	Affidavit	ਹਲਫ਼ੀਆ ਬਿਆਨ
12.	Ambiguous	ਅਸਪਸ਼ਟ
13.	Chronological	ਕਾਲ-ਕ੍ਰਮਿਕ
14.	Analytical	ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣਾਤਮਕ
15.	Apparatus	ਉਪਕਰਣ, ਯੰਤਰ
16.	Province	ਪ੍ਰਦੇਸ਼, ਪ੍ਰਾਂਤ
17.	Autonomous	ਸਵਾਧੀਨ
18.	Traditional	ਪਰੰਪਰਾਗਤ, ਰੂੜ੍ਹੀਗਤ
19.	Black marketing	ਚੋਰ-ਬਾਜ਼ਾਰੀ
20.	Bodyof doctrine	ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਦਾ ਸੰਗ੍ਰਹ
21.	Boom	ਤੇਜ਼ੀ, ਗਰਮ ਬਾਜ਼ਾਰੀ
22.	Compensation	ਮੁਆਵਜ਼ਾ, ਹਾਨਪੂਰਤੀ
23.	Decentralization	ਵਿਕੇਂਦ੍ਰੀਕਰਨ
24.	Devaluation	ਅਵਮੁੱਲਣ
25.	Taxation	ਕਰ ਲਾਉਣਾ
26.	Dispute	ਝਗੜਾ, ਵਿਗ੍ਰਹ
27.	Distortion	ਵਿਰੂਪਣ
28.	Economy	ਅਰਥਵਿਵਸਥਾ, ਸੰਜਮ, ਆਰਥਿਕਤਾ, ਅਰਥ-ਪ੍ਰਣਾਲੀ
29.	Emigration	ਪਰਵਾਸ
30.	Employer	ਮਾਲਿਕ, ਨਿਯੋਜਕ, ਵਿਵਸਾਈ, ਰੁਜ਼ਗਾਰ-ਪ੍ਰਦਾਤਾ
31.	Entrepreneur	ਉੱਦਮੀ, ਪ੍ਰਾਕ੍ਰਮੀ
32.	Withdrawal	ਵਾਪਸ ਲੈਣਾ
33.	Habitat	ਵਾਸ
34.	Inefficient	ਅਕੁਸ਼ਲ
35.	Integrated	ਏਕੀਕ੍ਰਿਤ
36.	Intervention	ਦਖ਼ਲ-ਅੰਦਾਜ਼ੀ
37.	Investment	ਨਿਵੇਸ਼, ਵਿਨਿਯੋਗ
38.	Kinship	ਭਾਈਚਾਰਾ
39.	Maintenance	ਸੰਭਾਲ, ਭਰਣ
40.	Manipulation	ਜੋੜ-ਤੋੜ
41.	Manure	ਖਾਦ, ਰੂੜ੍ਹੀ
42.	Paradox	ਵਿਰੋਧਾਭਾਸ
43.	Accountability	ਜ਼ਿੰਮੇਦਾਰੀ, ਜੁਆਬਦੇਹੀ
44.	Professional	ਵਿਵਸਾਇਕ

45.	Provident fund	ਪ੍ਰਾਵੀਡੈਂਟ ਫ਼ੰਡ, ਭਵਿੱਖ-ਨਿਧੀ
46.	Qualitative	ਗੁਣਾਤਮਕ
47.	Rearrangement	ਪੁਨਰ ਵਿਵਸਥਾ
48.	Redistribution	ਪੁਨਰਵੰਡ/ਵਿਭਾਜਨ
49.	Regulation	ਵਿਨਿਯਮਨ
50.	Remuneration	ਮਿਹਨਤਾਨਾ, ਸੇਵਾਫਲ

-0-

SEMESTER II

Semester-II

ਬੀ.ਕਾਮ/ ਬੀ.ਕਾਮ (ਆਨਰਜ਼)/ ਬੀ.ਕਾਮ (ਆਨਰਜ਼ ਵਿਦ ਰਿਸਰਚ)

B.COM/ B.COM (Honours)/ B.COM (Honours with Research)

ਪੰਜਾਬੀਲਾਜ਼ਮੀ

Compulsory Punjabi

ਪੰਜਾਬੀ ਸਭਿਆਚਾਰ ਅਤੇ ਵਿਹਾਰਕ ਪੰਜਾਬੀ

Punjabi Sabhyachar Ate Viharak Punjabi

B.COM-PUN (COMPL-02)-201

Semester-II **ਕ੍ਰੈਡਿਟ-2**

ਨਿਰਧਾਰਤਸਮਾਂ: 60ਘੰਟੇ

Credit Distribution, Eligibility and Pre-Requisites of the Course

Course title &Code	Credits	CreditdistributionoftheCourse			Eligibility criteria	Pre-requisiteofthe course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Punjabi Sabhyachar Ate Viharak Punjabi B.COM-PUN (COMPL-02)-201	2	3	1	0		

Credits: 2 L/T/P=3/1/0

Learning objective

- ਇਸਕੋਰਸਰਾਹੀਂਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂਨੂੰਪੰਜਾਬੀਸਭਿਆਚਾਰਬਾਰੇਗਿਆਨਪੈਦਾਹੋਵੇਗਾ।
- ਇਸਕੋਰਸਰਾਹੀਂਵਿਦਿਆਰਥੀਪੰਜਾਬੀਸਭਿਆਚਾਰਵਿਸ਼ੇਦੀਸਮਝਪੈਦਾਕਰਸਕਣਗੇ।
- ਇਸਕੋਰਸਰਾਹੀਂਪੰਜਾਬੀਸਭਿਆਚਾਰਦੇਵਿਭਿੰਨਸੰਦਰਭਾਂਅਤੇਵਿਹਾਰਕਪੰਜਾਬੀਸੰਬੰਧੀਜਾਣਕਾਰੀਹਾਸਿਲਕਰ ਨਗੇ।
- ਇਸਕੋਰਸਦਾਉਦੇਸ਼ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂਅੰਦਰਪੰਜਾਬੀਸਭਿਆਚਾਰਦੇਵਿਭਿੰਨਪੱਖਾਂਬਾਰੇਗਿਆਨਪੈਦਾਕਰਨਾਹੈ।

Learning outcomes

- ਇਸਕੋਰਸਰਾਹੀਂਵਿਦਿਆਰਥੀਪੰਜਾਬੀਸਭਿਆਚਾਰਸਬੰਧੀਸਮਝਪੈਦਾਕਰਨਦੇਸਮਰੱਥਹੋਜਾਣਗੇ।
- ਇਸਅਧਿਐਨਰਾਹੀਂਪੰਜਾਬੀਸਭਿਆਚਾਰਦੇ ਵਿਭਿੰਨ ਪੱਖਾਂ ਸਬੰਧੀਜਾਣਕਾਰੀਹਾਸਿਲਹੋਵੇਗੀ।
- ਇਸਅਧਿਐਨਰਾਹੀਂਵਿਹਾਰਕਪੰਜਾਬੀਸਬੰਧੀਚਰਚਾਕਰਦੇਹੋਏਵਿਦਿਆਰਥੀਪੰਜਾਬੀਵਿਆਕਰਣਦੀਆਂਬਰੀਕੀ ਆਂਨੂੰਸਮਝਣਦੇਸਮਰੱਥਹੋਣਗੇ।
- ਇਸਪਰਚੇਦੇਅਧਿਐਨਰਾਹੀਂਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂਵਿੱਚਅਨੁਵਾਦਦੀਸਮੱਸਿਆਨੂੰਹੱਲਕਰਨਦੀਸੂਝਪੈਦਾਹੋਵੇਗੀ।

ਬੀ.ਕਾਮ/ ਬੀ.ਕਾਮ (ਆਨਰਜ਼)/ ਬੀ.ਕਾਮ (ਆਨਰਜ਼ ਵਿਦ ਰਿਸਰਚ)

B.COM/ B.COM (Honours)/ B.COM (Honours with Research)

ਪੰਜਾਬੀਲਾਜ਼ਮੀ

Compulsory Punjabi

ਪੰਜਾਬੀ ਸਭਿਆਚਾਰ ਅਤੇ ਵਿਹਾਰਕ ਪੰਜਾਬੀ

Punjabi Sabhyachar Ate Viharak Punjabi

B.COM-PUN (COMPL-02)-201

Semester-II ਕ੍ਰੈਡਿਟ-2

ਨਿਰਧਾਰਤ ਕੋਰਸ ਸਮਾਂ: 60ਘੰਟੇ ਕੁੱਲਅੰਕ :50

L-100 ਲਿਖਤੀਅੰਕ: 45

ਇੰਟਰਨਲਅਸੈਸਮੈਂਟ :05

ਯੂਨਿਟਪਹਿਲਾ:ਮਹਿੰਦਰਸਿੰਘਰੰਧਾਵਾਅਤੇਦੇਵਿੰਦਰਸਤਿਆਰਥੀ (**ਸੰਪਾ.**)'**ਪੰਜਾਬੀਲੋਕਗੀਤ** 40 **ਘੰਟੇ**

ਸਾਹਿਤਯ ਅਕਾਦੇਮੀ, ਦਿੱਲੀ

(ਨੋਟ :'ਦੇਸ਼ਪੰਜਾਬ 'ਸਿਰਲੇਖਅਧੀਨਸੰਗ੍ਰਹਿਤਲੋਕਗੀਤਪੰਨਾ 183 ਤੋਂ 243 ਤੱਕ)

(ੳ) ਲੋਕਗੀਤਾਂਦਾਵਿਸ਼ਾਵਸਤੂਤੇਸਾਰ

(ਅ) ਲੋਕਗੀਤਾਂਦਾਕੇਂਦਰੀਭਾਵ

(ੲ) ਪ੍ਰਸੰਗ ;ਹਿਤਵਿਆਖਿਆ

(ਸ) ਛੋਟੇਉੱਤਰਾਂਵਾਲੇਪ੍ਰਸ਼ਨ

ਯੂਨਿਟਦੂਜਾ :ਵਿਹਾਰਕਪੰਜਾਬੀ **20ਘੰਟੇ**

(ੳ) ਤਕਨੀਕੀਸ਼ਬਦਾਵਲੀ(ਨਿਰਧਾਰਤ 50 ਸ਼ਬਦ)

(ਅ) ਪੈਰ੍ਹਾਰਚਨਾ

(ੲ) ਵਿਸ਼ਰਾਮਚਿੰਨ੍ਹ

(ਸ) ਸੰਖੇਪਰਚਨਾ

ਨੋਟ: ਲਾਜ਼ਮੀਪੰਜਾਬੀਵਿਸ਼ੇਦੇਕ੍ਰੈਡਿਟ 2 ਹੋਣਗੇਅਤੇਪੇਪਰ 50 ਅੰਕਾਂਦਾਹੋਵੇਗਾ।
ਲਾਜ਼ਮੀਪੰਜਾਬੀਦਾਸਮਾਂ 4 ਘੰਟੇਹਫਤਾਹੋਵੇਗਾ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਹਫਤੇ ਦੇ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਛੇ ਪੀਰੀਅਡ (40 ਮਿੰਟ ਪ੍ਰਤੀ ਪੀਰੀਅਡ) ਹੋਣਗੇ

ਨਿਰਧਾਰਤਪੁਸਤਕਾਂ

1. ਮਹਿੰਦਰਸਿੰਘਰੰਧਾਵਾਅਤੇਦਵਿੰਦਰਸਤਿਆਰਥੀ, (ਸੰਪਾਦਕ),ਪੰਜਾਬੀਲੋਕਗੀਤ, ਵਾਰਸਸ਼ਾਹਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, 2015
2. ਡਾ.ਨਾਹਰਸਿੰਘ, ਲੋਕਕਾਵਿਦੀਸਿਰਜਣਪ੍ਰਕਿਰਿਆ, ਲੋਕਗੀਤਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ।
3. ਕਰਨੈਲਸਿੰਘਥਿੰਦ, ਲੋਕਯਾਨਅਧਿਐਨ, ਗੁਰੂਨਾਨਕਦੇਵਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ 1998
4. ਬਿਕਰਮਸਿੰਘਘੁੰਮਣ, ਪੰਜਾਬੀਲੋਕਗੀਤਪਰੰਪਰਾ, ਪੰਜਾਬੀਰਾਈਟਰਸਕੋਆਪਰੇਟਿਵਸੋਸਾਇਟੀਲਿਮਿਟਡ, ਲੁਧਿਆਣਾ 1990
5. ਅਵਤਾਰਸਿੰਘ, ਪੰਜਾਬੀਲੋਕਗੀਤਬਣਤਰਤੇਵਿਕਾਸ,ਨਿਊਬੁੱਕਕੰਪਨੀ, ਜਲੰਧਰ 1986
6. ਸੰਤੋਖਸਿੰਘਧੀਰ, ਲੋਕਗੀਤਾਂਬਾਰੇ, ਲਾਹੌਰਬੁਕਸ਼ਾਪ, ਲੁਧਿਆਣਾ 1954
7. ਸੁਹਿੰਦਰਸਿੰਘਵਣਜਾਰਾਬੇਦੀ, ਲੋਕਅਤੇਲੋਕਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀ, ਨੈਸ਼ਨਲਬੁੱਕਸ਼ਾਪ, ਇੰਡੀਆ, ਨਵੀਂਦਿੱਲੀ
8. ਡਾ. ਕਰਨਜੀਤਸਿੰਘ, ਪੰਜਾਬੀਲੋਕਧਾਰਾਵਿੱਚਸਮਾਜਿਕਯਥਾਰਥਦਾਪ੍ਰਤੀਬਿੰਬ, ਪੰਜਾਬਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਚੰਡੀਗੜ੍ਹ 1981
9. ਸ. ਸ. ਖਹਿਰਾ, ਪੰਜਾਬੀਭਾਸ਼ਾ : ਵਿਆਕਰਣਅਤੇਬਣਤਰ, ਪੰਜਾਬੀਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਪਟਿਆਲਾ।

10. ਜੋਗਿੰਦਰਸਿੰਘਪੁਆਰਤੇਹੋਰ, ਪੰਜਾਬੀਭਾਸ਼ਾਦਾਵਿਆਕਰਨ, ਪੰਜਾਬੀਭਾਸ਼ਾਅਕਾਦਮੀਜਲੰਧਰ

11. ਪ੍ਰੇਮਪ੍ਰਕਾਸ਼ਸਿੰਘ,ਸਿਧਾਂਤਕਭਾਸ਼ਾਵਿਗਿਆਨ,ਮਦਾਨਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨਪਟਿਆਲਾ

ਪੇਪਰਸੈਟਰ/ ਅਧਿਆਪਕਲਈਹਦਾਇਤਾਂਅਤੇਪ੍ਰਸ਼ਨਪੱਤਰਦੀਰੂਪਰੇਖਾ

1. ਪ੍ਰਸ਼ਨਪੱਤਰਦੇਕੁਲ 50 ਅੰਕਹਨਜੋਕਿ ਦੋਕ੍ਰੈਡਿਟਦੇਬਰਾਬਰਹੈਅਤੇਕੋਰਸਦਾਨਿਰਧਾਰਿਤਸਮਾਂ 60 ਘੰਟੇਹੋਵੇਗਾ।
2. ਲਿਖਤੀਪ੍ਰਸ਼ਨਪੱਤਰ 45 ਅੰਕਾਂਦਾਹੋਵੇਗਾ।
3. ਇੰਟਰਨਲਅਸੈਸਮੈਂਟਦੇ 5 ਅੰਕਹੋਣਗੇ।
4. ਪੇਪਰਦਾਸਮਾਂ 3 ਘੰਟਾਹੋਵੇਗਾ।

ਯੂਨਿਟਅਤੇਅੰਕਾਂਦੀਵੰਡ

1. ਯੂਨਿਟਇੱਕਦੇਚਾਰਭਾਗਹੋਣਗੇਅਤੇਅੰਕ 25ਹੋਣਗੇ।

(ੳ)

ਇਸਭਾਗਵਿੱਚੋਂਨਿਰਧਾਰਿਤਲੋਕਗੀਤਾਂਦੇਵਿਸ਼ੇਵਸਤੂਨਾਲਸੰਬੰਧਿਤਦੋਪ੍ਰਸ਼ਨਪੁੱਛੇਜਾਣਗੇਵਿਦਿਆਰਥੀਨੇਇੱਕਪ੍ਰਸ਼ਨਕਰਨਾਹੈ। ਇਹਪ੍ਰਸ਼ਨ10ਅੰਕਦਾਹੋਵੇਗਾ।

(ਅ) ਇਸਭਾਗਵਿੱਚ ਦੋ ਵਿਚੋਂਇੱਕਲੋਕਗੀਤਦਾਕੇਂਦਰੀਭਾਵਲਿਖਣਲਈਕਿਹਾਜਾਵੇਗਾ।ਇਹਪ੍ਰਸ਼ਨ5ਅੰਕਾਂਦਾਹੋਵੇਗਾ।

(ੲ)

ਇਸਭਾਗਵਿੱਚਕਿਸੇਦੋਲੋਕਗੀਤਾਂਦੇਅੰਸ਼ਦੇਕੇਕਿਸੇਇੱਕਦੀਪ੍ਰਸੰਗਸਾਹਿਤਵਿਆਖਿਆਕਰਨਲਈਕਿਹਾਜਾਵੇਗਾ।ਇਹਪ੍ਰਸੰਗਸਾਹਿਤਵਿਆਖਿਆ5 ਅੰਕਦੀਹੋਵੇਗੀ।

(ਸ) ਇਸਭਾਗਵਿੱਚਨਿਰਧਾਰਿਤਲੋਕਗੀਤਾਂਨਾਲਸੰਬੰਧਿਤ ਸੱਤਲਘੂ ਪ੍ਰਸ਼ਨਪੁੱਛੇਜਾਣਗੇ ਜਿਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂਪੰਜਦਾਉੱਤਰਦੇਣਾਹੋਵੇਗਾ। ਇਸਭਾਗਦੇ5**x1=5**ਅੰਕਹੋਣਗੇ।

2. ਯੂਨਿਟ ਦੋਦੇ ਚਾਰਭਾਗਹੋਣਗੇਅਤੇਅੰਕ 20ਹੋਣਗੇ

(ੳ)

ਭਾਗਵਿੱਚਨਿਰਧਾਰਿਤਤਕਨੀਕੀਸ਼ਬਦਾਵਲੀਵਿੱਚੋਂਸੱਤਸ਼ਬਦਾਂਵਿੱਚੋਂਪੰਜਸ਼ਬਦਾਂਦਾਪੰਜਾਬੀਅਨੁਵਾਦਕਰਨਾਹੋਵੇਗਾ।ਇਸ ਭਾਗ ਦੇ 5 ਅੰਕ ਹੋਣਗੇ।

(ਅ) ਇਸ ਭਾਗਵਿੱਚ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਦੋਵਿਸ਼ਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂਇੱਕਤੇਪੈਰਾਰਚਨਾਲਈਕਿਹਾਜਾਵੇਗਾ। ਇਹ5ਅੰਕਦਾ ਹੋਵੇਗਾ।

(ੲ) ਇਸਭਾਗਵਿੱਚਦਿੱਤੇਗਏਪੈਰੇ ਦੇਸ਼ਬਦਾਂਨੂੰਵਿਸ਼ਰਾਮਚਿੰਨ੍ਹ ਲਗਾਉਣਲਈਕਿਹਾਜਾਵੇਗਾ। ਇਸਭਾਗਦੇ5ਅੰਕਹੋਣਗੇ।

(ਸ)

ਇਸਭਾਗਵਿੱਚਸਿਰਲੇਖਦੱਸਕੇਸੰਖੇਪਰਚਨਾਕਰਨਲਈਕਿਹਾਜਾਵੇਗਾ।ਇਸਭਾਗਦੇ5ਅੰਕਹੋਣਗੇ।ਇੱਕਅੰਕਸਿਰਲੇਖਲਈਦਿੱਤਾਜਾਵੇਗਾ।

ਮੁੱਢਲੀ ਪੰਜਾਬੀ-IIਲਈ ਨਿਰਧਾਰਤ ਪਰਿਭਾਸ਼ਕ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ

1.	Figure	ਅੰਕੜੇ
2.	Ideology	ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ
3.	Mediumof instruction	ਸਿੱਖਿਆ ਦਾ ਮਾਧਿਅਮ
4.	Personnel	ਕਰਮਚਾਰੀ-ਵਰਗ

5.	Questionnaire	ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਵਲੀ
6.	Reference	ਸੰਕੇਤ, ਹਵਾਲਾ, ਸੰਦਰਭ
7.	Revaluation	ਪੁਨਰ ਮੁਲਾਂਕਣ
8.	Survey	ਸਰਵੇਖਣ
9.	Autonomous	ਸਵਾਧੀਨ
10.	Displacement	ਵਿਸਥਾਪਨ
11.	Direction	ਨਿਰਦੇਸ਼
12.	Document	ਦਸਤਾਵੇਜ਼
13.	Irregular	ਅਨਿਯਮਿਤ
14.	Notified area	ਅਧਿਸੂਚਿਤ ਖੇਤਰ
15.	Organisation	ਸੰਗਠਨ
16.	Patriarchy	ਪਿਤਰੀ ਤੰਤਰ
17.	Recognition	ਮਾਨਤਾ
18.	Revenue	ਮਾਲੀਆ
19.	Tribunal	ਅਧਿਕਰਣ
20.	Authorized	ਅਧੀਕ੍ਰਿਤ
21.	Co-accused	ਸਹਿਦੋਸ਼ੀ
22.	Disbursement	ਵੰਡਣਾ
23.	Documentaryevidence	ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਗਵਾਹੀ
24.	Embezzlement	ਗਬਨ
25.	Enforcement	ਲਾਗੂ ਕਰਨਾ
26.	Extension	ਵਿਸਤਾਰ
27.	Penalty	ਦੰਡ, ਜੁਰਮਾਨਾ
28.	Postpone	ਮੁਲਤਵੀ ਕਰਨਾ
29.	Re- examination	ਪੁਨਰ-ਪ੍ਰੀਖਿਆ
30.	Regularity	ਨਿਯਮਿਤਤਾ
31.	Utilization	ਉਪਯੋਗ
32.	Termination	ਸਮਾਪਤੀ
33.	Valid	ਮੰਨਣਯੋਗ
34.	Verification	ਤਸਦੀਕ
35.	Annexure	ਅਨੁਬੰਧ
36.	Acknowledge	ਸਵੀਕਾਰ
37.	Miscellaneous	ਫੁਟਕਲ
38.	Nomination	ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ
39.	Projected	ਪ੍ਰਸਤਾਵਿਤ
40.	Recruitment	ਨਿਯੁਕਤੀ, ਭਰਤੀ
41.	Registration	ਪੰਜੀਕਰਣ

42.	Representation	ਪ੍ਰਤੀਨਿੱਧਤਾ
43.	Specialization	ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਗਤਾ
44.	Establish	ਸਥਾਪਿਤ ਕਰਨਾ
45.	Executive	ਕਾਰਜਕਾਰੀ
46.	Disciplinary	ਅਨੁਸ਼ਾਸਨੀ
47.	Democracy	ਲੋਕਤੰਤਰ
48.	Conflict	ਦ੍ਵੰਦ, ਦੁਬਿਧਾ
49.	Proposal	ਪ੍ਰਸਤਾਵ
50.	Reaction	ਪ੍ਰਤਿਕਰਮ, ਪ੍ਰਤਿਕ੍ਰਿਆ

HCP-COMPL-1A-101: HISTORY AND CULTURE OF PUNJAB UPTO C. 18THCENTURY C.E
(All Candidates other than B.A.)

Credit:2
Theory Exam: 45
Internal Assessment: 5
Level of Course: 100

Course Objective: The paper will equip the students with a basic understanding of the History and Culture of Punjab

Learning Outcome:
1. To familiarise the students with the history and culture of Punjab under Harappan and Vedic times.
2. To familiarise the students with devotional movements in ancient and medieval times.
3. To familiarise the students with the emergence of Sikhism.

Pedagogy of the Course
There will be direct teaching where the students will be referred to the primary works. There will be continuous evaluation of the students through assignments and semester tests. Towards the end of the session, there will be a written examination.

Instructions for the Paper Setter:
1. The duration of the examination shall be 3 hours with a maximum of 45 marks. There will be 5 questions overall. Question no.1 will be compulsory. There will be eight short questions. Students have to attempt any 5 in 25-30 words. Each question carried 1 mark. The students have to attempt any four essay-type questions, picking 2 out of each unit in about 700-1000 words. Each question carries 10 marks.
2. Internal Assessment will be divided into the following criteria:
   Mid Semester Test: : 2marks
   Assignment Report and Class presentation : 2 marks
   Attendance : 1 mark

<u>**Note**</u>: For Private/Centre for Distant and Online Education students, who have not been assessed earlier for the internal assessment, the marks secured by them in the written paper will proportionally be increased in lieu of the internal examination.

UNIT I

Harappan Civilization: extent and town planning and socio-economic life; Life in Vedic Age: socio-economic and religious, Growth and impact of Jainism and Buddhism in Panjab; Bhakti movement: Main features; prominent saints and their contribution.

UNIT II

Evolution of Sikhism: teaching of Guru Nanak; Institutional Development- Manji, Masand, Sangat and Pangat; Transformation of Sikhism: Martyrdom of Guru Arjan; New Policy of Guru Hargobind, martyrdom of Guru Tegh Bahadur, Institution of Khalsa: New baptism; Significance

Suggested Readings:

Joshi, L.M. and Fauja Singh (eds), History and Culture of the Punjab, Vol. I, Punjabi University, Patiala, 1977.
Prakash, Buddha, *Glimpses of Ancient Punjab*, Punjabi University, Patiala, 1983.
Thapar, Romila, *The Penguin History of India*: From the Origins to AD 1300, Penguin Books, New Delhi, 2002.

Basham, A.L., *The Wonder That Was India: A Survey of the History and Culture of the Indian Sub-continent Before the Coming of the Muslims*. London: Picador, 2004 reprint.
Sharma, B.N., *Life in Northern India*, MunshiRamManoharLal, Delhi, 1966.
Singh,Kirpal, *History and Culture of the Punjab*, Part II(Medieval Period), Publication Bureau, Punjabi University, Patiala, 1990(3rd ed.).
Grewal, J.S., *The Sikhs of the Punjab*:*The New Cambridge History of India*, Orient Longman, Hyderabad,1990.
Singh, Khushwant, *A History of the Sikhs*, Vol I: 1469-1839, Oxford University Press, Delhi, 1991.
Chopra, P.N.,Puri, B.N., *Social, Cultural and Economic History of India,*Vol.II, Macmillan, Delhi, 1974.
Hussain,Yusuf, *Glimpse of Medieval Indian Culture*, Asia Publishing House, Bombay, 1973(rep).

Note: The following categories of students shall be entitled to take the option of History & Culture of Punjab in lieu of Punjabi as a compulsory subject:

A. The students who have not studied Punjabi up to class 10th.
B. Ward of/and Defence Personnel and Central Govt. Employee/Employees who are transferrable on an All India basis.
C. Foreigners

HCP-COMPL-2A-201: HISTORY AND CULTURE OF PUNJAB

(19th and 20th CENTURIES)
(All Candidates other than B.A.)

Credits: 2
Theory Exam: 45
Internal Assessment: 5
Level of Course: 100
Level of Course: 100

Course Objective: The paper will equip the students with a basic understanding of the History and Culture of Punjab

Learning Outcome:
1. To familiarise the students with the history of Punjab under the colonial regime
2. To familiarise the students with national movements in Punjab.

Pedagogy of the Course
There will be direct teaching where the students will be referred to the primary works. There will be continuous evaluation of the students through assignments and semester tests. Towards the end of the session, there will be a written examination.

Instructions for the Paper Setter:
1. The duration of the examination shall be 3 hours with a maximum of 45 marks. There will be 5 questions overall. Question no.1 will be compulsory. There will be eight short questions. Students have to attempt any 5 in 25-30 words. Each question carried 1 mark. The students have to attempt any four essay-type questions, picking 2 out of each unit in about 700-1000 words. Each question carries 10 marks.
2. Internal Assessment will be divided into the following criteria:
   Mid Semester Test: : 2marks
   Assignment Report and Class presentation : 2 marks
   Attendance : 1 mark

Note: For Private/Centre for Distant and Online Education students, who have not been assessed earlier for the internal assessment, the marks secured by them in the written paper will proportionally be increased in lieu of the internal examination.

UNIT I
Introduction of Colonial Rule in Punjab: Annexation of Punjab; Board of Administration; Western Education: Growth of Education and rise of middle classes; Agrarian Development; Socio-Religious Reform Movements

UNIT II
Emergence Of Political Consciousness: Ghadar Movement; Jallianwala Bagh Massacre; Gurudwara Reform Movement; major Morchas; Activities of Babbar Akalis; HSRA and Bhagat Singh; Quit India Movement.

Suggested Readings:
Singh, Kirpal, *History and Culture of the Punjab, Part II* (Medieval Period), Publication Bureau, Punjabi University, Patiala, 1990(3rd ed.).
Singh, Fauja(ed.), *History of the Punjab*, Vol.III, Punjabi University, Patiala 1972.
Grewal, J.S., *The Sikhs of the Punjab: The New Cambridge History of India*, Orient Longman, Hyderabad,1990.

Singh, Khuswant*, A History of the Sikhs*, Vol I: 1469-1839, Oxford UniversityPress, Delhi, 1991.
Chopra, P.N.,Puri, B.N. and Das, M.N.,*A Social, Cultural and Economic History of India*, Vol.II, Macmillan, Delhi, 1974.